

## (EN) USER MANUAL: 909 OUTDOOR – PIR ANIMAL REPELLER (MOL-GD-ARBP01)

### TABLE OF CONTENTS

1. Safety instructions
2. Intended use
3. Technical specifications
4. Package contents
5. Installing and using the device
6. Cleaning and maintenance
7. Repair and service
8. Storage and transportation
9. Recycling

### 1. SAFETY INSTRUCTIONS



The following basic precautions must always be taken before using the PIR Animal repeller, hereinafter referred to as 'device':

#### GENERAL INFORMATION

- Read the instructions for use carefully and keep them safe. If you give this device to other people, please also pass on this manual.
- Only use this device in accordance with the instructions in this user manual.
- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children.



#### WARNING!

Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.

#### Risk of suffocation!

- This device is intended for domestic and private use and its intended purpose only. The device is not intended for commercial use. All other uses are deemed to be improper and may result in damage to property or even personal injury.



#### GENERAL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS

- Read the instructions for use carefully and keep them safe. If you give this device to other people, please also pass on this manual.
- Only use this device in accordance with instructions in this user manual.
- Do not place the device under any mechanical stress.
- Please handle the device carefully. Jolts, impacts or falls, even from a low height, can damage the device.
- Prior to use, check the device for visible external damage. Never operate the device if it is damaged.
- Do not open the casing as this may result in electric shock.
- Do not attempt to disassemble or repair the device or modify it in any manner.
- Repairs must only be carried out by a qualified technician. Never attempt to repair the device yourself. Improper repairs can pose significant risks to the user and will invalidate any warranty claims.
- The guarantee will expire immediately if damage has been caused by non-compliance with this user manual. The manufacturer accepts no liability for damage caused by non-compliance with the user manual, negligent use or use which does not comply with the conditions of this user manual.
- This device is not a toy and should be kept away from children.
- Do not allow unsupervised children to clean or maintain this device.
- To avoid damage, never immerse the device in water or any other liquid.
- This device is intended for domestic or similar use and should never be used for anything other than its intended purpose.
- Retain the device's user manual and packaging.



### BATTERIES AND HEAT

- Remove batteries from the device when it is not being used for a long period of time to avoid leakage of the batteries.
- If the battery leaks, do not allow any battery fluid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Do not open the casing as this may result in electric shock.
- Do not place the device close to products that become hot.
- Keep batteries out of reach of children.
- Do not short circuit the contacts inside the battery compartment or any batteries.
- Do not crush, puncture or dismantle the device, otherwise it might damage the batteries.
- Do not dispose the device in a fire because the batteries could explode.
- Do not expose the device and batteries to excessive heat sources like fire.
- Do not dispose the device in your household waste, as it contains batteries. Batteries can be disposed of by taking them to your local recycling station. Contact your local government offices for details.

## 2. INTENDED USE

The device is intended for outdoor use. The device is not intended for any other purposes. Follow the instructions in this user manual to make sure the device is installed and used safely. The device is intended for private use only.

## 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Motion detection:  $\pm 5$  seconds
- Input power: 6 Vdc - 4 pcs type AA alkaline battery's
- Frequency: 22 - 25 kHz
- IPx4
- Dimensions: 13.6 x 12.9 x 7.5 cm (LxHxD)
- Net weight: 0.22 kg

## 4. PACKAGE CONTENT

- 1x PIR Animal repeller
- 1x Ground spike
- 1x User manual

Open the packaging carefully before taking out the device. Make sure its complete and undamaged. If any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the product. Retain the packaging or recycle it in accordance with local regulations.



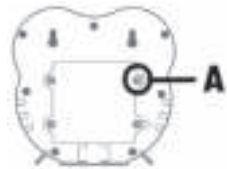
### ATTENTION!

To keep children safe, do not leave packaging (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements, etc.) lying around. **Risk of suffocation!**

## 5. INSTALLING AND USING THE DEVICE

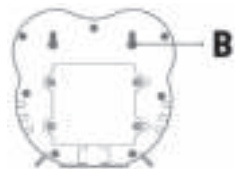
### INSERTING THE BATTERIES

- Remove the 4 screws of the battery compartment cover (**A**) on the backside of the device, to access the battery compartment.
- Place 4x type AA alkaline batteries (not included), respecting the batteries polarity indicated in the battery compartment.
- Now place the battery compartment cover back on the device, and close the battery compartment and cover with the 4 screws.



### MOUNTING THE DEVICE

- The device can be mounted on a 'flat' surface.
- To mount the device, use the holes on the backside of the device (**B**) and mark the place you want to mount and install the device.
- Make sure the device is located between 13 cm and 35 cm from the ground, and is covering the area the animals most travel.
- Drill holes at the marked positions and push the mounting plugs (not included) into the drilled holes.
- Then use mounting screws (not included) to slide the device over the mounted screws.
- Make sure you check of the heads of the screws slide over the openings on the backside of the device.



- The device can also be mounted to the ground.
- Push the spike into the ground and make sure the device is located between 13 cm and 35 cm from the ground, and is covering the area the animals most travel.

**NOTE!** Make sure to not damage the device, in case of hard ground.

**NOTE!** To achieve the best results, place the device so it has a free range, away from objects such as bushes, branches, trees, as these interfere the ultrasonic signal and motion detection.

#### POWER ON/OFF

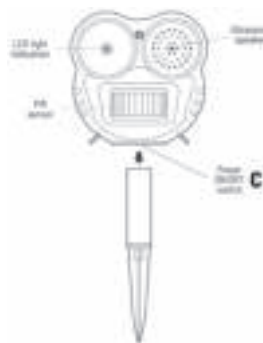
The power switch (C) is located on the bottom of the device.

When powered ON, the LED indicator will light up for a few seconds and the device is in standby mode.

#### MOTION SENSOR

The motion sensor has a range up to 8 meters and a 110 degree angle.

Once the motion sensor detects a movement, the ultrasonic speaker and LED indicator will light up for  $\pm$  5 seconds.



## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the lifespan of the device. Use a damp cloth to remove dirt from the device.

#### ATTENTION!

- Do not clean the device with strong chemicals - or alkali-based, abrasive or disinfecting agents - because they could damage the surface of the product.
- Do not immerse the device into water or any other liquids.

## 7. REPAIRS AND SERVICE

The device does not contain parts that can be serviced by the user.

Do not attempt to repair the device on your own. Always have the device repaired by a qualified repair centre.

## 8. STORAGE AND TRANSPORTATION

- When storing the device, it should first be cleaned in accordance with this user manual. The device should be stored in its original packaging.
- Always store the device in a dry and well-ventilated room and beyond the reach of children.
- Protect the device against vibrations and shocks during transport.

## 9. RECYCLING

- Packaging materials are recyclable and marked with a recycling symbol. Packaging should be recycled in accordance with local regulations.
- Packaging materials should be kept away from children because they could be hazardous.

**All contents and specifications mentioned in this manual are subject to change without prior notice.**

### INSTRUCTIONS FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT

(WEEE, the waste electrical and electronic equipment directive)



Your product has been manufactured using high quality materials and components which can be recycled and used again. At the end of its life, this product cannot be disposed of in normal domestic waste, but must be taken to a special collection point for recycling electrical and electronic equipment. This is indicated in the user manual and in the packaging by the waste container marked with a cross symbol. Used raw materials are suitable for recycling.

By recycling used appliances or raw materials, you are playing an important role in protecting our environment. You can ask your local council about the location of your nearest collection point.

Do not dispose of batteries in your household waste. Dispose of batteries by taking them to your local recycling station. Contact your local government offices for details.

## (NL) GEBRUIKERSHANDLEIDING: 909 OUTDOOR – PIR DIERENVERJAGER (MOL-GD-ARBP01)

### INHOUDSOPGAVE

1. Veiligheidsinstructies
2. Beoogd gebruik
3. Technische specificaties
4. Inhoud verpakking
5. Installatie en gebruik van het apparaat
6. Reiniging en onderhoud
7. Reparatie en onderhoud
8. Opslag en transport
9. Recycling

### 1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Tref altijd de volgende voorzorgsmaatregelen voordat u de PIR-dierenverjager gebruikt (hierna het 'apparaat' te noemen):

#### ALGEMENE INFORMATIE

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig en bewaar deze op een veilige plek. Als u dit apparaat aan iemand anders geeft, geef deze handleiding daar dan bij.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend volgens de instructies in deze gebruikershandleiding.
- Dit apparaat is geen speelgoed! Houd het buiten bereik van kinderen.



#### WAARSCHUWING!

Laat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd rondslingeren. Het kan gevaar opleveren wanneer kinderen ermee spelen.  
**Kans op verstikking!**

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk en persoonlijk gebruik en voor het beoogde doel. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Alle andere toepassingen worden onjuist geacht en kunnen leiden tot schade aan eigendommen of zelfs persoonlijk letsel.



#### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN -INSTRUCTIES

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig en bewaar deze op een veilige plek. Als u dit apparaat aan iemand anders geeft, geef deze handleiding daar dan bij.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend volgens de instructies in deze gebruikershandleiding.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan enige mechanische belasting.
- Ga voorzichtig met het apparaat om. Het apparaat kan beschadigd raken door een schok, stoot of val, zelfs van een geringe hoogte.
- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare beschadigingen aan de buitenkant. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Open de behuizing niet omdat u dan kans loopt op een elektrische schok.
- Probeer het apparaat niet te demonteren, te repareren of anderszins aan te passen.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde monteur. Probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico's voor de gebruiker opleveren en zullen iedere aanspraak op garantie doen vervallen.
- De garantie komt direct te vervallen in geval van schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruikershandleiding. De fabrikant accepteert geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruikershandleiding, onzorgvuldig gebruik of gebruik dat niet overeenstemt met de voorwaarden in deze gebruikershandleiding.
- Dit apparaat is geen speelgoed en moet uit de buurt worden gehouden van kinderen.
- Laat kinderen dit apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.
- Om beschadiging te voorkomen, moet u het apparaat nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk of soortgelijk gebruik en mag nooit worden gebruikt voor iets anders dan het beoogde doel.
- Bewaar de gebruikershandleiding en verpakking van het apparaat.



## BATTERIJEN EN WARMTE

- Verwijder de batterijen uit het apparaat wanneer het gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt. Zo voorkomt u dat de batterijen gaan lekken.
- Wanneer een batterij lekt, zorg er dan voor dat er geen batterijvloeistof terecht komt op de huid of in de ogen. Wanneer batterijvloeistof in contact is gekomen met de huid of ogen, moet het betreffende gebied worden afgespoeld met grote hoeveelheden water en moet u een arts raadplegen.
- Open de behuizing niet omdat u dan kans loopt op een elektrische schok.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er nooit kortsluiting optreedt tussen de contactpunten in het batterijvakje of tussen batterijen.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt beschadigd of gedemonteerd; hierdoor kunnen de batterijen beschadigd raken.
- Gooi het apparaat nooit in een vuur omdat de batterijen kunnen ontploffen.
- Stel het apparaat en de batterijen niet bloot aan extreme warmtebronnen zoals open vuur.
- Gooi het apparaat niet weg met het huisvuil, omdat het batterijen bevat. Breng ze naar uw lokale inzamelpunt voor chemisch afval. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie.

## 2. BEOOGD GEBRUIK

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis. Het apparaat is niet bedoeld voor andere doeleinden. Volg de instructies in deze handleiding om ervoor te zorgen dat het apparaat op een veilige manier wordt geïnstalleerd en gebruikt. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

## 3. TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Bewegingsdetectie:  $\pm 5$  seconden
- Invoerspanning: 6V DC - 4 x AA-alkalinebatterijen
- Frequentie: 22 - 25 kHz
- IPX4
- Afmetingen: 13,6 x 12,9 x 7,5 cm (L x H x D)
- Nettogewicht: 0,22 kg

## 4. PACKAGE CONTENT

- 1x PIR-dierenverjager
- 1x Grondspies
- 1x Gebruikershandleiding

Open de verpakking voorzichtig en haal het apparaat eruit. Controleer of het apparaat volledig en onbeschadigd is. Mochten er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met de verkoper en gebruik het product niet. Bewaar de verpakking of recycle deze zoals voorgeschreven door lokale regelgeving.



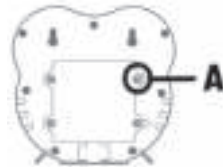
### LET OP!

Ter bescherming van kinderen, moet u verpakkingsmateriaal (plastic zakken, kartonnen dozen, stukken polystyreen, enz.) niet laten rondslingeren. **Kans op verstikking!**

## 5. INSTALLATIE EN GEBRUIK VAN HET APPARAAT

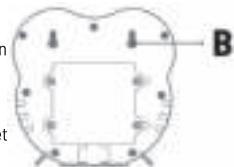
### PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

- Verwijder de 4 schroeven van het deksel van het batterijvakje (A) aan de achterzijde van het apparaat, om toegang te krijgen tot het batterijvakje.
- Plaats 4 AA-alkalinebatterijen (niet inbegrepen). Let daarbij op de polariteit van de batterijen zoals aangegeven in het batterijvakje.
- Plaats nu het deksel van het batterijvakje terug op het apparaat en sluit het batterijvakje en het deksel met de 4 schroeven.



### INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

- Het apparaat kan worden geïnstalleerd op een vlak oppervlak.
- Om het apparaat te kunnen ophangen, moet u de gaten aan de achterzijde van het apparaat (B) gebruiken en de plaats markeren waar u het apparaat wilt plaatsen.
- Zorg ervoor dat het apparaat zich op een afstand tussen 13 cm en 35 cm van de grond bevindt en het gebied dekt waar dieren het meest komen.
- Boor gaten op de gemarkeerde plaatsen en duw de montagepluggen (niet inbegrepen) in de geboorde gaten.
- Schroef daarna de bevestigingsschroeven (niet inbegrepen) in de montagepluggen en schuif het apparaat over de gemonteerde schroeven.



- Controleer of de schroefkoppen niet over de openingen schuiven aan de achterzijde van het apparaat.
- Het apparaat kan ook op de grond worden bevestigd.
- Duw de spies in de grond en zorg ervoor dat het apparaat zich op een afstand tussen 13 cm en 35 cm van de grond bevindt en het gebied dekt waar dieren het meest komen.

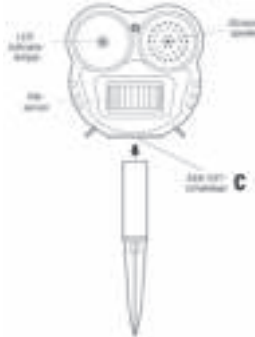
**LET OP!** Zorg ervoor dat u het apparaat niet beschadigt wanneer de grond hard is.

**LET OP!** Om de beste resultaten te bereiken, moet u het apparaat zo plaatsen dat het bereik ervan niet wordt belemmerd door obstakels zoals struiken, takken en bomen, omdat deze het ultrasone signaal en de bewegingsdetectie kunnen verstoren.



#### AAN-/UIT-SCHAKELAAR

De AAN-/UIT-schakelaar (C) bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat. Wanneer het apparaat wordt aangezet, gaat het LED-indicatielampje enkele seconden branden en staat het apparaat in de stand-by modus.



#### BEWEGINGSENSOR

De bewegingssensor heeft een bereik van maximaal 8 meter en een hoek van 110 graden. Zodra de bewegingssensor een beweging detecteert, wordt de ultrasone luidspreker en het LED-indicatielampje gedurende ongeveer 5 seconden geactiveerd.

### 6. REINIGING EN ONDERHOUD

Goede en regelmatige reiniging zorgt ervoor dat het apparaat veilig kan worden gebruikt en verlengt ook de levensduur van het apparaat. Gebruik een vochtige doek om vuil van het apparaat te verwijderen.

#### LET OP!

- Reinig het apparaat niet met sterke chemicaliën - of op alkali gebaseerde schuur- of ontsmettingsmiddelen - omdat deze het oppervlak van het product kunnen beschadigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

### 7. REPARATIE EN ONDERHOUD

Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Laat het apparaat altijd repareren door een erkend reparatiebedrijf.

### 8. OPSLAG EN VERVOER

- Voordat u het apparaat opbergt, moet u het eerst reinigen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Bewaar het apparaat in de oorspronkelijke verpakking.
- Berg het apparaat altijd op in een droge, goed geventileerde ruimte, buiten bereik van kinderen.
- Bescherm het apparaat tijdens transport tegen trillingen en schokken.

### 9. RECYCLEN

- Verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar en zijn gemarkeerd met een recycle-symbool. Verpakkingsmaterialen moeten worden gerecycled volgens de lokale voorschriften.
- Verpakkingsmaterialen moeten buiten bereik van kinderen worden gehouden, omdat ze gevaarlijk kunnen zijn.

**Alle in deze handleiding vermelde informatie en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.**

#### AANWIJZING TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

(WEEE, richtlijn betreffende afval van elektrische en elektronische apparatuur)



Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden ingeleverd. Het afvalcontainer-met-kruis symbool op het artikel, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik.

Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het dichtstbijzijnde inzamelpunt.

Gooi accu's en batterijen niet weg met het huisvuil. Gooi accu's niet weg, maar lever ze in bij een lokaal inzamelpunt voor recycling. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie.

## (FR) MODE D'EMPLOI: 909 OUTDOOR – REPULSIF ANIMAUX PIR (MOL-GD-ARBP01)

### SOMMAIRE

1. Instructions de sécurité
2. Utilisation prévue
3. Spécifications techniques
4. Contenu du paquet
5. Installation et utilisation de l'appareil
6. Nettoyage et entretien
7. Réparation et service
8. Stockage et transport
9. Recyclage

### 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Les précautions de base suivantes doivent toujours être observées avant d'utiliser le Répulsif Animaux PIR, appelé par la suite 'appareil' :

#### INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Lire attentivement le mode d'emploi et bien le conserver. Si cet appareil est remis à une autre personne, lui remettre aussi ce mode d'emploi.
- Utiliser cet appareil en conformité avec les instructions de ce mode d'emploi.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Le tenir hors de portée des enfants.



#### ATTENTION !

Ne pas laisser traîner le matériel d'emballage. Celui-ci pourrait être dangereux pour les jeux d'enfants.

#### Risque de suffocation !

- Cet appareil est destiné à un usage domestique et privé, et uniquement pour l'usage prévu. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Tous autres usages sont jugés inappropriés et peuvent entraîner des dommages matériels ou corporels.



#### INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- Lire attentivement le mode d'emploi et bien le conserver. Si cet appareil est donné à une autre personne, lui donner aussi ce mode d'emploi.
- Utiliser cet appareil conformément aux instructions de ce mode d'emploi.
- Ne pas exposer l'appareil à des contraintes mécaniques.
- Manipuler l'appareil avec précaution. Tout choc, heurt ou chute, même de faible hauteur, peut endommager l'appareil.
- Avant l'utilisation, vérifier si l'appareil ne présente pas de dommages externes visibles. Ne jamais faire fonctionner l'appareil s'il est endommagé.
- Ne pas ouvrir le boîtier car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne pas essayer de démonter ou de réparer l'appareil, ou de le modifier de quelque manière que ce soit.
- Confier les réparations à un technicien qualifié. Ne jamais essayer de réparer vous-même l'appareil. Des réparations inappropriées peuvent présenter des risques pour l'utilisateur et annuleront toute garantie.
- La garantie sera immédiatement annulée si les dommages sont causés par le non-respect du mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, une utilisation négligente ou une utilisation qui ne respecte pas les conditions du mode d'emploi.
- Cet appareil n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants.
- Ne pas permettre à des enfants sans surveillance de nettoyer ou entretenir cet appareil.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, ne jamais le plonger dans l'eau ou un autre liquide.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou similaire; ne jamais utiliser l'appareil pour autre chose que le but visé.
- Conserver le mode d'emploi et l'emballage de l'appareil.



## BATTERIES ET CHALEUR

- Retirer les piles de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période pour éviter des fuites.
- En cas de fuite d'une batteries, éviter le contact du liquide de la batteries avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin.
- Ne pas ouvrir le boîtier car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de produits qui deviennent chauds.
- Tenir les batteries hors de portée des enfants.
- Ne pas court-circuiter les contacts à l'intérieur du compartiment à batteries ni les batteries.
- Ne pas écraser, percer ou démonter l'appareil, cela pourrait endommager la batterie.
- Ne pas jeter l'appareil dans le feu, les batteries pourraient exploser.
- Ne pas exposer l'appareil ni les batteries à des sources de chaleur excessive telles que le feu.
- Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères, car il contient des batteries. Pour jeter les batteries, les amener à la station de recyclage locale. Contacter les autorités locales pour plus de détails.

## 2. UTILISATION PRÉVUE

L'appareil est destiné à une utilisation en extérieur. L'appareil n'est pas destiné à d'autres fins. Suivre les instructions de ce mode d'emploi pour être sûr d'installer et utiliser l'appareil en toute sécurité. Cet appareil est uniquement destiné à un usage privé.

## 3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Capteur de mouvement :  $\pm 5$  secondes
- Puissance d'entrée : 6Vdc - 4 piles alcalines type AA
- Fréquence : 22 - 25 kHz
- IPX4
- Dimensions : 13,6 x 12,9 x 7,5 cm (LxHxP)
- Poids net : 0,22 kg

## 4. PACKAGE CONTENT

- 1x Répulsif animaux PIR
- 1x Piquet de terre
- 1x Mode d'emploi

Ouvrir l'emballage avec précaution avant d'en sortir l'appareil. S'assurer que l'appareil soit complet et en bon état. S'il y a des composants qui manquent ou qui sont endommagés, contacter le fournisseur et ne pas utiliser le produit. Conserver l'emballage ou le recycler conformément aux réglementations locales.



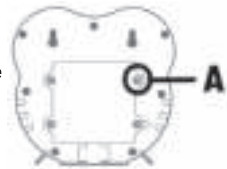
### ATTENTION !

Pour la sécurité des enfants, ne pas laisser traîner de pièces d'emballage (sacs plastique, boîtes en carton, éléments en polystyrène expansé etc.). **Risque de suffocation !**

## 5. INSTALLATION ET UTILISATION DE L'APPAREIL

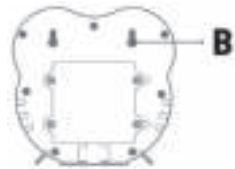
### INSÉRER LES PILES

- Retirer les 4 vis du couvercle du compartiment à piles (**A**) à l'arrière de l'appareil, pour ouvrir le compartiment à piles.
- Placer les 4x piles alcalines AA (non fournies) en respectant la polarité des piles comme indiqué dans le compartiment à piles.
- Remettre en place le couvercle du compartiment à piles sur l'appareil, et fermer le compartiment à piles et le couvercle avec les 4 vis.



### INSTALLATION DE L'APPAREIL

- L'appareil peut être monté sur une surface 'plane'.
- Pour installer l'appareil, utiliser les trous à l'arrière de l'appareil (**B**) pour marquer l'emplacement où l'appareil doit être installé.
- S'assurer que l'appareil se trouve entre 13 cm et 35 cm du sol, et qu'il couvre la zone où les animaux se déplacent le plus.
- Percer des trous aux endroits indiqués et insérer des chevilles (non fournies) dans les trous percés.
- Puis utiliser des vis (non fournies) pour installer l'appareil sur les vis.
- Vérifier que les têtes de vis soient bien insérées dans les ouvertures à l'arrière de l'appareil.





- L'appareil peut aussi être planté dans le sol.
- Pousser le piquet de terre dans le sol et s'assurer que l'appareil se trouve entre 13 cm et 35 cm du sol, et qu'il couvre la zone où les animaux se déplacent le plus.

**REMARQUE !** Faire attention de ne pas endommager l'appareil si le sol est dur.

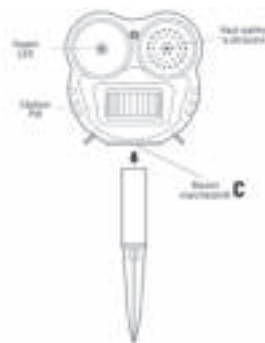
**REMARQUE !** Pour obtenir les meilleurs résultats, placer l'appareil de sorte qu'il ait une portée libre, loin d'objets tels que des buissons, branches, arbres, car ceux-ci interfèrent avec le signal ultrasonique et la détection de mouvement.

#### BOUTON MARCHE/ARRÊT

Le bouton marche/arrêt (C) est situé au bas de l'appareil. Lorsqu'il est mis en MARCHÉ, le voyant LED s'allumera pendant quelques secondes et l'appareil sera en mode veille.

#### CAPTEUR DE MOUVEMENT

Le capteur de mouvement a une portée jusqu'à 8 mètres avec un angle de 110 degrés. Lorsque le capteur détecte un mouvement, le haut-parleur à ultrasons et le voyant lumineux LED s'allumeront pendant  $\pm 5$  secondes.



## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un nettoyage adéquat et régulier assure un fonctionnement sûr et prolonge la durée de vie de l'appareil. Utiliser un chiffon humide pour enlever la saleté de l'appareil.

#### ATTENTION !

- Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits chimiques puissants, des agents alcalins, abrasifs ou désinfectants - ceux-ci pourraient endommager la surface du produit.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

## 7. RÉPARATION ET SERVICE

L'appareil ne contient aucune partie qui puisse être réparée par l'utilisateur. Ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même. Toujours faire réparer l'appareil par un centre de réparation qualifié.

## 8. STOCKAGE ET TRANSPORT

- Avant de stocker l'appareil, il doit d'abord être nettoyé conformément à la description dans ce mode d'emploi. L'appareil doit être stocké dans son emballage d'origine.
- Stocker toujours l'appareil dans un endroit sec et bien aéré et hors de portée des enfants.
- Protéger l'appareil des vibrations et des chocs pendant le transport.

## 9. RECYCLAGE

- Le matériel d'emballage est recyclable et marqué d'un symbole de recyclage. L'emballage doit être recyclé en conformité avec les réglementations locales.
- Le matériel d'emballage doit être tenu hors de portée des enfants, car il pourrait être dangereux.

**Tous contenus et spécifications mentionnés dans ce manuel peuvent être modifiés sans préavis.**

### INSTRUCTIONS DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

(DEEE, directive relative aux déchets des équipements électriques et électroniques)



Votre produit a été fabriqué avec des matériaux et des pièces de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Arrivé en fin de vie, ce produit ne doit pas être déposé avec les ordures ménagères habituelles mais remis à un point de collecte spécial aux fins de recyclage des appareils électriques et électroniques. Votre attention sera attirée en ce sens par le symbole « conteneur de déchets » qui figure sur l'article, le mode d'emploi et sur l'emballage. Les matières premières utilisées sont recyclables.

Avec le recyclage des appareils ou des matières premières utilisés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de la municipalité sur le point de collecte le plus proche.

Ne pas jeter les batteries dans vos ordures ménagères. Pour vous débarrasser des batteries, remettez-les à votre station de recyclage local. Pour de plus amples informations, contactez les services compétents de votre municipalité.

## (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG: 909 OUTDOOR – PIR TIERVERTREIBER (MOL-GD-ARBP01)

### INHALTSVERZEICHNIS

1. Sicherheitsbestimmungen
2. Verwendungszweck
3. Technische Angaben
4. Packungsinhalt
5. Befestigung und Benutzung des Geräts
6. Reinigung und Pflege
7. Reparatur und Wartung
8. Aufbewahrung und Transport
9. Recycling

### 1. SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



Vor Verwendung des PIR Tiervertreibers (nachfolgend als „Gerät“ bezeichnet), müssen immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden:

#### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Lesen Sie die Hinweise für den Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Wenn Sie dieses Gerät an andere Personen weitergeben, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur so, wie es in dieser Anweisung beschrieben wird.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



#### WARNHINWEIS!

Lassen Sie kein Verpackungsmaterial achtlos herumliegen. Es kann als gefährliches Spielzeug von Kindern verwendet werden. **Erstickungsgefahr!**

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch zu Hause und für den Verwendungszweck geeignet. Das Gerät ist für kommerzielle Verwendung nicht geeignet. Alle anderen Anwendungszwecke gelten als ungeeignet und können zu Sach- oder sogar Personenschäden führen.



#### ALLGEMEINE SICHERHEITSMITTEILUNGEN UND ANWEISUNGEN

- Lesen Sie die Hinweise für den Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Wenn Sie dieses Gerät an andere Personen weitergeben, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur so, wie es in dieser Anweisung beschrieben wird.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung aus.
- Behandeln Sie das Gerät vorsichtig. Erschütterungen, Stöße oder Herunterfallen, auch aus geringer Höhe, können das Gerät beschädigen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor Gebrauch auf sichtbare äußere Schäden. Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder zu reparieren oder in irgendeiner Weise zu ändern.
- Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen und werden alle Garantiesprüche ungültig machen.
- Die Garantie verfällt sofort, wenn ein Schaden durch die Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung verursacht worden ist. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung, Fahrlässigkeit oder Verwendung verursacht wurde, die nicht den Bedingungen dieser Bedienungsanleitung entspricht.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden.
- Erlauben Sie Kindern ohne Aufsicht nicht, dieses Gerät zu reinigen oder zu pflegen.
- Tauchen Sie dieses Gerät nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit, um so Schäden zu vermeiden.
- Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Gebrauch bestimmt und sollte ausschließlich für seinen Verwendungszweck benutzt werden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und Verpackung des Geräts auf.



## BATTERIEN UND WÄRME

- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es lange Zeit nicht benutzt wird, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern.
- Wenn die Batterie ausläuft, lassen Sie die Batterieflüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Kontakt kommen. Wenn ein Kontakt entstanden ist, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Produkten, die heiß werden können.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss der Kontakte im Batteriefach oder irgendwelcher Batterien.
- Zerdrücken, durchstechen und zerlegen Sie das Gerät nicht, da die Batterien beschädigt werden könnten.
- Setzen Sie das Gerät keinem Feuer aus, weil die Batterien explodieren könnten.
- Setzen Sie das Gerät und die Batterien niemals starken Wärmequellen wie Feuer aus.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht in Ihrem Haushaltsmüll, da es Batterien enthält. Entsorgen Sie die Batterien bei Ihrer örtlichen Recyclingannahme. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde nach den Einzelheiten.

## 2. VERWENDUNGSZWECK

Das Gerät ist nur zur Benutzung im Freien bestimmt. Das Gerät ist nicht für andere Zwecke bestimmt. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung um sicherzustellen, dass das Gerät sicher befestigt und benutzt wird. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

## 3. TECHNISCHE ANGABEN

- Bewegungserkennung:  $\pm 5$  Sekunden
- Eingangsleistung: 6 V DC - 4 x AA Alkalibatterien
- Frequenz: 22 - 25 kHz
- IPX4
- Maße: 13,6 x 12,9 x 7,5 cm (L x H x B)
- Nettogewicht: 0,22 kg

## 4. PACKUNGSINHALT

- 1x PIR Tiervertreiber
- 1x Erdspeer
- 1x Bedienungsanleitung

Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig, bevor Sie das Gerät herausnehmen. Achten Sie darauf, dass es vollständig und unbeschädigt ist. Falls Einzelteile fehlen oder beschädigt sein sollten, wenden Sie sich an den Lieferanten und benutzen Sie das Produkt nicht. Bewahren Sie die Verpackung auf oder recyceln Sie diese entsprechend den Vorschriften vor Ort



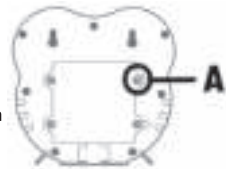
### ACHTUNG!

Damit Kinder sicher sind, lassen Sie die Verpackung (Plastiktüten, Pappkartons, erweiterte Styroporsteile usw.) nicht herumliegen. **Erstickengefahr!**

## 5. BEFESTIGUNG UND BENUTZUNG DES GERÄTS

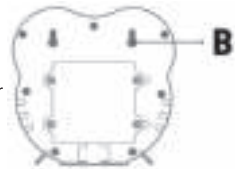
### EINLEGEN DER BATTERIEN

- Entfernen Sie die 4 Schrauben aus dem Batteriefachdeckel (**A**) auf der Rückseite des Geräts, um an das Batteriefach zu gelangen.
- Legen Sie 4 x AA Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ein. Beachten Sie die Polung der Batterien, die auf dem Batteriefach angegeben ist.
- Legen Sie jetzt den Batteriefachdeckel wieder auf das Gerät und schließen Sie das Batteriefach und den Deckel mit den 4 Schrauben.



### BEFESTIGUNG DES GERÄTS

- Das Gerät kann auf einer, flachen Oberfläche aufgebaut werden.
- Benutzen Sie zur Befestigung des Geräts die Löcher auf der Rückseite des Geräts (**B**) und markieren Sie die Stelle, an der Sie das Gerät befestigen und installieren möchten.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät einen Abstand von 13 bis 35 cm vom Boden hat und den Bereich abdeckt, wo die Tiere sich meistens bewegen.
- Bohren Sie Löcher in die markierten Stellen und drücken Sie die Befestigungsdübel (nicht in der Packung enthalten) in die gebohrten Löcher.
- Benutzen Sie dann Befestigungsschrauben (nicht in der Packung enthalten), um das Gerät über die befestigten Schrauben zu schieben.
- Prüfen Sie auf jeden Fall, ob die Köpfe der Schrauben über die Öffnungen auf der Rückseite des Geräts gleiten.



- Das Gerät kann auch am Boden befestigt werden.
- Drücken Sie den Spieß in den Boden und achten Sie darauf, dass das Gerät einen Abstand zwischen 13 bis 35 cm vom Boden hat und den Bereich abdeckt, wo die Tiere sich meistens bewegen.

**HINWEIS!** Beschädigen Sie bei hartem Boden auf keinen Fall das Gerät.

**HINWEIS!** Um die besten Ergebnisse zu erreichen, platzieren Sie das Gerät, sodass es freien Platz hat, in gewisser Entfernung von Gegenständen wie Büschen, Zweigen, Bäumen, da diese das Ultraschallsignal und die Bewegungserkennung stören.

### BETRIEB EIN/AUS

Der Netzschalter (C) befindet sich unten am Gerät.

Wenn er auf EIN gestellt wird, leuchtet die LED-Anzeige ein paar Sekunden lang auf und das Gerät ist im Standby-Modus.

### BEWEGUNGSSENSOR

Der Bewegungssensor hat eine Reichweite von bis zu 8 Metern und einen Winkel von 110 Grad. Sobald der Bewegungssensor eine Bewegung feststellt, werden der Ultraschall-Lautsprecher und die LED-Anzeige für bis zu  $\pm 5$  Sekunden aufleuchten.

## 6. REINIGUNG UND PFLEGE

Richtige und regelmäßige Reinigung wird für den sicheren Betrieb und eine verlängerte Lebensdauer des Geräts sorgen. Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um den Schmutz vom Gerät zu entfernen.

### ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit starken Chemikalien oder Mitteln auf Alkali-Basis, Scheuer- oder Desinfektionsmittel, weil diese die Oberfläche des Produkts beschädigen könnten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

## 7. REPARATUREN UND WARTUNG

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Lassen Sie das Gerät immer durch ein qualifiziertes Reparaturzentrum reparieren.

## 8. AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT

- Vor der Aufbewahrung dieses Geräts sollte es zuerst entsprechend dieser Bedienungsanleitung gereinigt werden. Das Gerät sollte in seiner Originalverpackung aufbewahrt werden.
- Bewahren Sie das Gerät immer an einem trocknen und gut belüfteten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Erschütterungen und Stößen während des Transports.

## 9. RECYCLING

- Verpackungsmaterialien können recycelt werden und sind mit einem Recyclingsymbol gekennzeichnet. Die Verpackung sollte nach den Vorschriften vor Ort recycelt werden.
- Verpackungsmaterialien sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie gefährlich sein könnten.

**Änderung aller Inhalte und der technischen Daten in dieser Anleitung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**

### ANWEISUNGEN ZUM SCHUTZ DER UMWELT

(WEEE, das Gesetz für den Umgang mit Elektro- und Elektronikabfällen)



Ihr Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Teilen gebaut, die wiederverwertet und erneut verwendet werden können. Dieses Produkt kann am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer speziellen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikabfälle gebracht werden. Diese Anforderung wird durch das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Produkt, im Benutzerhandbuch oder auf der Verpackung angegeben. Die verwendeten Rohstoffe sind wiederverwertbar.

Durch die Wiederverwertung von Altgeräten und Rohstoffen leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde nach einer Sammelstelle in Ihrer Nähe.

Batterien nicht im Hausmüll entsorgen. Bringen Sie die Batterien zu einer örtlichen Recyclingannahme. Fragen Sie Ihre örtliche Stadtverwaltung nach Informationen.

